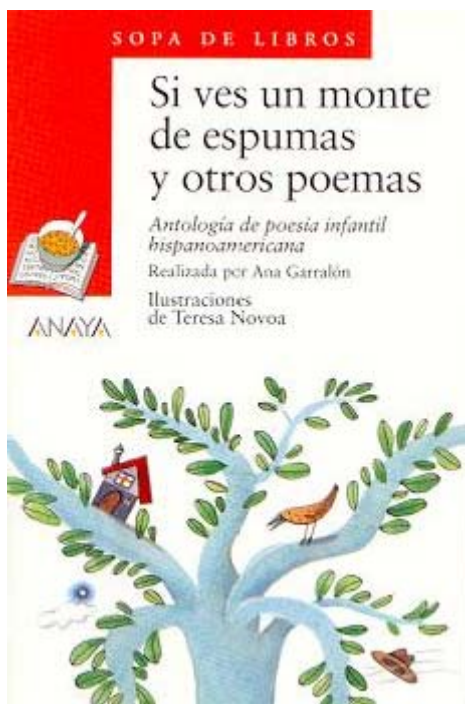


Título	Esos viejos y hermosos poemas de siempre...
Autor/a	Sergio Andricaín
Publicación/Institución	Cuatrogatos Revista de literatura Infantil nº3 julio-septiembre, 2000
Dirección Web	http://www.geocities.com/cuatrogatos3/sivesunmonte.html



Grupo Editorial Anaya
 Juan Ignacio Luca de Tena, 15
 28006, Madrid, España
 Telefax: (91) 7426631

Si ves un monte de espumas y otros poemas

Antología de poesía infantil hispanoamericana
 Selección de Ana Garralón
 Ilustraciones de Teresa Novoa
 Colección Sopa de Letras
 Madrid: Anaya

Si ves un monte de espumas y otros poemas, antología preparada por la investigadora española Ana Garralón, tiene, entre otras virtudes, la de poner en contacto al lector con algunos de los autores latinoamericanos más representativos de la poesía infantil. En sus páginas encontraremos textos de veintiséis escritores de la lengua española que, en

algún momento de sus vidas, dedicaron a la niñez algunas de sus más hermosas creaciones.

El libro –que toma el título prestado a uno de los versos de José Martí incluidos en la selección– comienza con la producción de este gran poeta cubano precursor del modernismo, renovador del concepto de la literatura para la niñez en el siglo XIX, y sigue con autores de la talla del nicaragüense Rubén Darío, el mexicano Amado Nervo, la chilena Gabriela Mistral y el cubano Nicolás Guillén. Y aunque no están todos los que son, sí los que están deben estar; los versos incluidos dan prueba de ello. El lector disfrutará de textos clásicos, como la suite de siete poemas "Las canciones de Natacha", de la uruguaya Juana de Ibarbourou, o "La ronda del sapo y la rana", del argentino Javier Villafañe; pero también de creaciones de escritores que si bien son muy conocidos en sus países de origen, no lo resultan tanto en el resto del ámbito hispanohablante, como es el caso del venezolano Aquiles Nazoa, la puertorriqueña Ester Feliciano, la cubana Mirta Aguirre o el argentino José Sebastián Tallon. Es interesante, también, la inclusión de poemas que si bien no fueron escritos pensando expresamente en los niños como destinatarios, los tomaron como motivo de inspiración y podrían encontrar una grata acogida en ellos; tal es el caso de "Tesoros" y "Juguemos, Ismael", creaciones del cubano Eliseo Diego.

La muestra, que es como un atisbo a los tesoros poéticos de América Latina, se destaca por su musicalidad y ritmo, por los múltiples recursos formales a los que apela, por la variedad de sus figuras tropológicas y por la riqueza lingüística que pone de manifiesto la multiplicidad de los "castellanos" que se hablan en este lado del océano Atlántico.

La antóloga ha agrupado los textos escogidos en dos secciones: "Poesía para el día" y "Poesía para la noche", según los momentos en que son susceptibles de ser leídos. Y este curioso criterio sirve a la artista Teresa Novoa para hacer un maravilloso trabajo de ilustración.



Ilustración de Teresa Novoa para *Si ves un monte de espumas y otros poemas*.

Ceñida al blanco, el negro y los grises, Novoa crea no sólo imágenes que hagan referencia o acompañen a cada poema, sino que los dota de una atmósfera diurna o nocturna, según el contexto donde se hallen insertos. Sus dibujos, animados por un fino lirismo, se muestran atrevidos al jugar con la perspectiva y con el claroscuro; también, hay en ellos un delicado toque de humor surrealista, y todos, sin excepción, ponen de manifiesto un gran rigor formal y un certero conocimiento de la sensibilidad infantil. Con esta propuesta, Novoa da un rotundo mentís al estereotipo tan arraigado entre muchos lectores (sobre todo, padres y

maestros) de que los libros destinados a los niños deben ser impresos "en todo color" si desean hallar entre ellos una buena acogida.

En el prólogo en que narra el nacimiento de esta antología, Ana Garralón escribe que muchos de estos poemas "ya sólo se conseguían en viejos manuales escolares, en anticuadas antologías o en libros que descansaban en las estanterías de librerías de antiguo, es decir, justo donde los niños no miran jamás". Esta preciosa edición de Anaya pone en manos de los niños de hoy estos viejos y hermosos poemas de siempre.



Sergio Andricaín, crítico e investigador literario cubano, es autor de *Puertas a la lectura*, *Escuela y poesía*, *Seis ilustradores colombianos de libros para niños*, *Espacios para la promoción de la lectura* e *Isla de versos*, entre otras obras.